



WMO OMM

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 21920/2023-1.2 GS

Nuestra ref.: 21920/2023/GS/LCC/CNF/SERCOM-3

Anexo: 1

La Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) presenta sus respetos a las Misiones Permanentes de los Miembros de la OMM ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra y tiene el honor de señalar a su atención la carta circular de la Organización de referencia 21385/2023/GS/LCC/CNF/SERCOM-3, relativa a la tercera reunión de la Comisión de Aplicaciones y Servicios Meteorológicos, Climáticos, Hidrológicos, Marinos y Medioambientales Conexos (SERCOM) y la Conferencia sobre Género, que se celebrarán en Bali (Indonesia) del 4 al 9 de marzo de 2024.

Asimismo, la Secretaría tiene el honor de solicitar a las Misiones Permanentes que tengan a bien transmitir la carta adjunta del Secretario General de la OMM, profesor Petteri Taalas, al Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

La Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial aprovecha esta oportunidad para reiterar a las Misiones Permanentes de los Miembros de la OMM ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra el testimonio de su más alta y distinguida consideración.



12 de octubre de 2023

A las Misiones Permanentes de los Miembros de la OMM ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Nuestra ref.: 21385/2023/GS/LCC/CNF/SERCOM-3

12 de octubre de 2023

Asunto: Tercera reunión de la Comisión de Aplicaciones y Servicios Meteorológicos, Climáticos, Hidrológicos, Marinos y Medioambientales Conexos y Conferencia sobre Género (Bali, Indonesia, 4 a 9 de marzo de 2024)

Finalidad: 1) Designar delegados para que participen en las reuniones indicadas y tomar las disposiciones pertinentes en relación con sus credenciales
2) Realizar la preinscripción de los delegados mediante el sistema en línea de inscripción en eventos

Excelentísimo señor/Excelentísima señora:

Tengo el honor de informarle de que, por amable invitación del Gobierno de Indonesia, la tercera reunión de la Comisión de Aplicaciones y Servicios Meteorológicos, Climáticos, Hidrológicos, Marinos y Medioambientales Conexos (SERCOM) y la Conferencia sobre Género se celebrarán en Bali (Indonesia) del 4 al 9 de marzo de 2024.

La finalidad de la tercera reunión de la SERCOM es congregar a expertos técnicos de todo el mundo y propiciar su colaboración con miras a elaborar normas sobre métodos, procedimientos, técnicas y prácticas, así como velar por que sus recomendaciones se presenten al Congreso Meteorológico Mundial y al Consejo Ejecutivo de la Organización Meteorológica Mundial (OMM). Por su parte, la Conferencia sobre Género, prevista para el 7 de marzo de 2024, tiene como objetivo poner en común conocimientos y facilitar intercambios sobre la promoción de la igualdad de género y el fomento del liderazgo y el empoderamiento de las mujeres en el marco de la iniciativa Alertas Tempranas para Todos.

Ambos eventos se celebrarán de forma presencial, si bien también se podrá participar en línea. A ese respecto, quisiera alentarle a que incluya en sus delegaciones a expertos de disciplinas pertinentes que revistan especial interés para su país o territorio y a que preste una atención particular a las competencias necesarias en las esferas de la meteorología, la climatología, la hidrología y la oceanografía y en los ámbitos medioambientales conexos.

Además, en virtud de lo dispuesto en la [regla 20](#) del Reglamento General de la OMM, que figura en la publicación *Documentos fundamentales N° 1* (OMM-N° 15), se pide a los Miembros que proporcionen las credenciales de las personas que integrarán sus delegaciones ante la reunión y que, al hacerlo, indiquen claramente quién será el delegado principal y quién su suplente. Asimismo, se especifica que, para las reuniones de las comisiones técnicas, el Secretario General podrá aceptar las credenciales de las personas que integren la delegación del Miembro de que se trate siempre que estén firmadas por el Representante Permanente del Miembro en cuestión (en consulta con el Asesor Hidrológico del Miembro correspondiente, en el caso de los expertos en hidrología). A ese respecto, espero recibir, a su debido momento, las credenciales de su delegación firmadas por una autoridad gubernamental competente de su país o territorio o en nombre de esa autoridad.

A los Ministros de Relaciones Exteriores de los Miembros de la OMM

Copias: Misiones Permanentes ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra
Representantes Permanentes de los Miembros ante la OMM
Asesores Hidrológicos

Quisiera señalar a su atención el hecho de que, con arreglo a lo dispuesto en la política y las reglas que rigen el pago de los gastos de viaje y las dietas de las personas que no pertenecen al personal de la OMM, que figuran en la [Resolución 43 \(EC-76\)](#) — Versión revisada de la Política de Viajes en relación con los miembros del Comité de Auditoría y Supervisión, se dispone de una cantidad limitada de fondos para que, previa solicitud, se reembolsen los gastos de transporte de los delegados principales de países con economías de ingreso bajo y de ingreso mediano bajo que sean miembros de la Comisión, o se les abonen dietas, a fin de que puedan asistir a la reunión.

A efectos administrativos, se ruega a los delegados principales que son miembros de la SERCOM y reúnen las condiciones para recibir asistencia financiera que comuniquen a la Secretaría si necesitarán dicha asistencia e indiquen si esta consistirá en el pago de los gastos de viaje, de dietas o de ambos. Para ello, deberán enviar un mensaje de correo electrónico a la dirección sd-tasks@wmo.int en cuanto sea posible, pero en todo caso no más tarde del **2 de febrero de 2024**. Si la OMM sufragase los gastos de viaje, la Secretaría se encargaría de efectuar los trámites respectivos y enviaría oportunamente información detallada al respecto.

Los órdenes del día provisionales anotados de la tercera reunión de la SERCOM y de la Conferencia sobre Género se publicarán en el [sitio web de la reunión](#).

En vista de su condición oficial ante la OMM, se ruega a los Representantes Permanentes que coordinen la inscripción en línea de su delegación ante la tercera reunión de la SERCOM. El enlace al [sistema en línea de inscripción en eventos](#), así como el nombre de usuario y la contraseña que se enviaron por correo electrónico a los Representantes Permanentes, seguirán siendo válidos para las próximas reuniones de la Organización.

Sírvase tomar nota de que la inscripción en línea concluirá el **26 de febrero de 2024**. Si desea obtener más información al respecto, puede ponerse en contacto con la Secretaría de la OMM enviando un correo electrónico a la dirección registration@wmo.int.

Se ruega que también tenga en cuenta que la presentación de la información pertinente a través del sistema en línea de inscripción en eventos no exime a los Miembros de la obligación de presentar credenciales válidas para la delegación participante. Estas siempre deben estar firmadas por el Representante Permanente del Miembro en cuestión (en consulta con el Asesor Hidrológico del Miembro correspondiente, en el caso de los expertos en hidrología).

Habida cuenta del tiempo limitado del que se dispondrá durante la reunión para abordar los documentos, se invita a los Representantes Permanentes y a los delegados participantes a que formulen por anticipado sus observaciones y propuestas de modificación y las envíen a la dirección plenary@wmo.int, preferiblemente una semana antes de la celebración de la reunión.

Aprovecho esta ocasión para reiterarle, excelentísimo señor, excelentísima señora, el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.



Prof. Petteri Taalas
Secretario General